

O Observador

Ano XIII

De 15 de Março à 15 de Abril de 84 — Nº 160

ORGÃO DO DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL DA USINA DA PEDRA

TIRAGEM: 1850 EXEMPLARES.

ESCOLA DE ARTES RECEBE GRANDE NÚMERO DE ALUNOS



José Carlos Teixeira (de pé à direita) fez o Curso de Electricidade na Escola de Artes e agora passou a trabalhar no setor elétrico da Oficina Mecânica/Carpa. Estes são os novos colegas de trabalho: Carlos Cesar Queiroz, Olegário M. Bogaz, Nelson Caetano e José Carlos. Agachados: Odracir Rodrigues, José C. Severino e Nilvaldo Santos.

A nossa Escola de Artes Industriais habitualmente, recebia cerca de cem (100) alunos que eram distribuídos em 5 turmas.

Este ano fomos surpreendidos com o interesse e procura de alunos e pais de para atendê-las foi necessário refazer seus horários para distribuição das novas turmas.

Agora temos:

- 7 turmas para o curso de Artes Industriais, que é uma preparação geral para o trabalho em oficina, atendendo a alunos de 9 a 12 anos.
 - 2 turmas no Curso de Desenho Técnico para meninos a partir de 12 anos.
 - 1 turma de Electricidade para alunos a partir de 12 anos.
- Alguns fatos justificam esse crescente interesse pela Escola de Artes. Milton G. Filho, professor da Escola, atribui a procura às seguintes razões:
- aumento de funcionários, consequentemente, aumento dos dependentes.
 - conscientização dos pais de que o filho terá mais chance de progredir se estiver melhor preparado.
 - os cursos da Escola de Artes são gratuitos e preparam para o futuro profissional.
 - o grande número de ex-alunos que já trabalham é um bom exemplo para os novos.

Professor Milton oportunamente lembrou que a Escola esforçou-se para atender a todos e agora, espera contar com o interesse dos alunos e incentivo dos pais, cada um dos seus alunos.

SECA E PREVISÃO DA SAFRA 84/85

A safra de cana de açúcar 84/85 está se aproximando e uma das perguntas mais frequentes climáticas que aconteceram nos meses de janeiro, fevereiro e março.

Considerando que os 3 primeiros meses do ano de 1984 foram muito atípicos, ou seja, com baixa precipitação, é de se esperar uma sensível diminuição na produtividade de cana. Neste período choveu menos que a metade da média dos últimos 10 anos.

Na última safra, a produtividade média da CARPA foi de 83 toneladas/hectare.

mada em 935.000 toneladas, o que corresponde a 75 toneladas/hectare. A cana da CARPA está esta safra houve uma quebra de 8 toneladas, ou seja, aproximadamente 10%.

Esta diminuição na produtividade somente não será maior se de agora em diante houver chuvas mais intensas, o que não é normal para a época.

EPAD/CARPA já em ação

Não faltam sugestões para que a EPAD (Equipe Permanente Anti-Desperdício) da Carpa realize um bom trabalho. Na última reunião, os participantes discutiram e repassaram alguns assuntos relacionados com a matéria e, nada menos que catorze itens foram enumerados.

Continuam sendo feitas as visitas a-queles locais mais críticos, que exigem maior atenção. O coordenador da EPAD/Carpa, José Paulo Dias Correa, disse-nos que: "para o começo, as coisas estão indo bem".

Já foram colocadas as urnas para coleta de idéias contra o desperdício e tamborez destinados à coleta de peças usadas na Oficina Mecânica e em outros pontos estratégicos.

Principalmente com relação às idéias, a Equipe espera contar com a

participação dos funcionários, cada um no seu setor.

Algumas sugestões referem-se mais ao período de safra, tais como, a colocação de pessoas para reapertar as carretilhas dos caminhões em pontos de circulação de cana para evitar perdas nas estradas. Outras, como o recolhimento dos sacos plásticos de adubo na lavoura, estão merecendo especial atenção, não só pelo custo dos mesmos, mas também pelo perigo que representam para o gado que morre ao comê-los.

Sérgio L. Selegato (Polaco) está bastante confiante e acredita que "permanecendo este entusiasmo e havendo dedicação de todos, a EPAD será bem sucedida também na Carpa. Será uma questão de tempo e de persistência".



Pessoal da EPAD/Carpa numa visita de inspeção.

ATENDIMENTO MÉDICO COMUNICADO

Comunicamos aos Srs. Funcionários e Dependentes que, a partir de abril, será exigida a Carteira de Identificação do paciente para marcar consultas.

Solicitamos a colaboração de todos para que compareçam ao consultório no horário marcado. Há sempre muitos pacientes para serem atendidos e, como as consultas são marcadas com antecedência (a não ser emergencial), se o paciente faltar, estará tirando a chance de alguém ser atendido naquele dia.

Lembramos ainda, que a taxa de consulta é cobrada do funcionário, mesmo que o paciente não compareça ao médico, a não ser que a falta seja justificada com antecedência.

CIPA/SANTA MARIA RESOLVE PROBLEMA DE TRÂNSITO



A proximidade da Colônia, Oficina, Escritório, e Garagem gera um intenso trânsito dentro da Fazenda Santa Maria, especialmente na estrada Santa Maria. Os cipeiros levaram o fato para ser discutido em reunião da CIPA e o local se, parcialmente o problema, resolvendo.

Na reunião de Fevereiro, buscando uma solução mais definitiva para o problema, decidiu-se pela construção de lombadas e colocação de novas placas de sinalização nas estradas mestras da Av. nida de Bambu, do trevo e ainda de frente às Colônias, visando proteger as crianças que brincam livremente neste espaço.

A medida foi oportuna. Nossos cumprimentos aos motoristas, tratoristas e moradores da Fazenda que recebem bem a idéia e estão cooperando para que o trânsito, necessário naquele área, não perturbe a tranquilidade dos próprios funcionários que por ali transitam, bem como dos moradores, principalmente das crianças.

Colheita de cereal na Carpa

Esta terminando a colheita de cereal nas áreas da CARPA. O ano não foi favorável para boas produções, devido à intensa seca que ocorreu nos meses de janeiro, fevereiro e março.

Apesar disto, foi possível realizar colheitas razoáveis, ou seja, soja 7.320, milho 2.840 toneladas de sítio, 11 toneladas, 141.210 kg. de grãos sorgo-1.500 toneladas de sítio, amendoim -14.570 sacos, arroz -185 sacos. Ainda falta colher o feijão. Já iniciou a colheita do café. Como se nota houve uma antecipação da safra do café. Devido à seca dos últimos meses, houve antecipação da maturação.



Nossas boas vindas aos filhos de funcionários da Santa Maria, Carpa e Usina nascidos recentemente.

Parabéns aos pais e familiares. Que Deus abençoe a todos, principalmente aos bebês, dando-lhes saúde e, que suas vidas sejam teis e agradáveis.

SANTA MARIA

Dia 19 de janeiro, nasceu **DANILO**, primeiro filho do casal *Sônia e Luiz Carlos M. Marian* que residem na Fazenda São Carlos.

JANAINA, filha de *Dorotéia e Clóvis Dinis*, nasceu no dia 12 de fevereiro. O casal tinha um menino.

Dia 27 de fevereiro, nasceu **ADRIANA**, segunda filha do casal *Odeir e Israel Pedro Batista*, que reside em Altimópolis (turma II).

JOSIANI, primeira filha de *Nida e Carlos Fernando Fantacini*, também de Altimópolis (turma II), nasceu no dia 02 de março.

No dia 09 de março, nasceu **GISELE**, primeira filha de *Cicera e Nivaldo Moura*, residentes em Bonfim Paulista.

TRABALHE COM CUIDADO PARA NÃO SAIR MACHUCADO E NA PARTE FINANCEIRA NÃO SEJA PREJUDICADO.

(José Alberto Durão)
CARPA: FRA. LARANJEIRAS

CHORINHOS NOVOS

CARPA

No dia 02 de março, nasceu **EZEQUIEL**, filho de *Maria Luiza e Antônio Gomes*. O casal tinha uma filha e um filho.

JULIANA ROSA, nasceu no dia 05 de março. É filha de *Maria Lúcia e Luiz Celso de Almeida*. Agora eles têm um casal de filhos.

Dia 08 de março, nasceu **CARLOS AUGUSTO**, filho de *Judite José e Carlos Geison Feliciano*. O casal tinha duas filhas.

ALCIR JOSÉ, nasceu dia 15 de março. É o terceiro filho do casal *Margarida e Carlos*.

Nossos cumprimentos aos funcionários da Usina e Carpa pelos enlances recentes.

Deus abençoe a todos, lhes dê paz, saúde e alegria.

CARPA

No dia 17 de março, **ADEVANIR FERREIRA** (funcionário) e **MARIA APARECIDA DA SILVA FERREIRA**.

ALCIR BARBIN FILHO (funcionário) e **SILVIA RENATA CICCONI BARBIN**, no dia 11 de fevereiro.

USINA

No dia 03 de março, **JOÃO FER- NANDES DA SILVA** (funcionário) e **CORINDA DE FÁTIMA C. DA SILVA**.

Gilberto Queluz.

No dia 21 de março, nasceu **HERMES**. É o primeiro filho do casal de funcionários *Maria Izabel R. de Andrade e Hermes E. de Andrade*.

DAVID JEAN chegou dia 22 de março. É o segundo filho de *Joana Darc e Francisco José Ferreira*.

Dia 23 de março, nasceu **EDILAINE REGINA**, primeira filha de *Maria Helena e Edson Natal Xavier*.
USINA

Dia 07 de março nasceu **JOÃO LUIZ**, quarto filho do casal *Luzia e Altanir*.

CASAMENTO E VIDA NOVA



Dia 19 de março, **LÚCIA MARIA MARTINS CAVALHEIRO** (funcionária) e **DERLY F. CAVALHEIRO**.

ALINE CRISTINA, primeira filha de *Marlene e Antônio Carlos de Carvalho*, nasceu dia 11 de março.

Ainda no dia 11 nasceu **UESLI**, primeiro filho de *Luzinete e Marcílio Lucrécio*.

EDERSON, nasceu no dia 19 de março. É filho de *Sueli Aparecida e Pedro Valentim Lagago*. O casal tinha uma filha.

Dia 21 de março nasceu **LEONARDO**, primeiro filho de *Rita e Geraldo J. Rossini*.

CARLOS ALFREDO, primeiro filho de *Jesuína e Joaquim Carlos Monteiro*, nasceu dia 23 de março.

No dia 24 de março, nasceu **KÁTIA REGINA**, primeira filha de *Irene e Geraldo Marques Ferreira*.

ELIANE nasceu no dia 25 de março. É a segunda filha do casal *Regina Lúcia e João Batista Prates*.

ATENÇÃO: Esses dados foram fornecidos pelo D.R.I. (Usina) e Departamento Pessoal (Carpa e Santa Maria). Alguns pais comunicam o nascimento com atraso. Queremos lembrar que seria bom que o fizessem rápido, não só para receber o Salário Família, como para que a criança passe a gozar dos benefícios que a Empresa, através do Serviço Social, oferece aos dependentes do empregado, tais como: assistência médica, farmácia, hospitalar, etc.

A COISA TÁ PRETA

Na sede do Serviço Social em Serrana, a segunda-feira, dia 09, começou "braba" como se diz por aí. E que chegaram as sementes para a horta e Márcia, encarregada da entrega, corria de cá para lá, atendendo o pessoal que chegava aos grupos para apanhar a semente e a autorização para retirar o estercor. No final do expediente, conversamos com ela.

— "Uma loucura! O estoque de semente suficiente para um mês, terminou em 3 dias. Foi preciso fazer um pedido suplementar para atender à intensa procura. Só neste mês, tivemos cinquenta (50) novos inscritos. O pessoal está mesmo interessado em fazer a horta. Eles dizem que "a coisa tá preta" e se não tiver uma verdurinha em casa não dá pra aguentar, porque está tudo caro demais".

Márcia disse-nos que o pessoal descobriu as vantagens de ter em casa a sua horta. Afinal, fazer economia é interessante pra todo mundo. Além disso, a horta em casa garante verduras frescas e saudáveis durante o ano todo, bastando que se tenha o cuidado de fazer o rodízio do plantio e cultive verduras da época.

O número de hortas não aumentou apenas em Serrana. Na Fazenda da Pedra, a Assistente Social, Iranice, toda

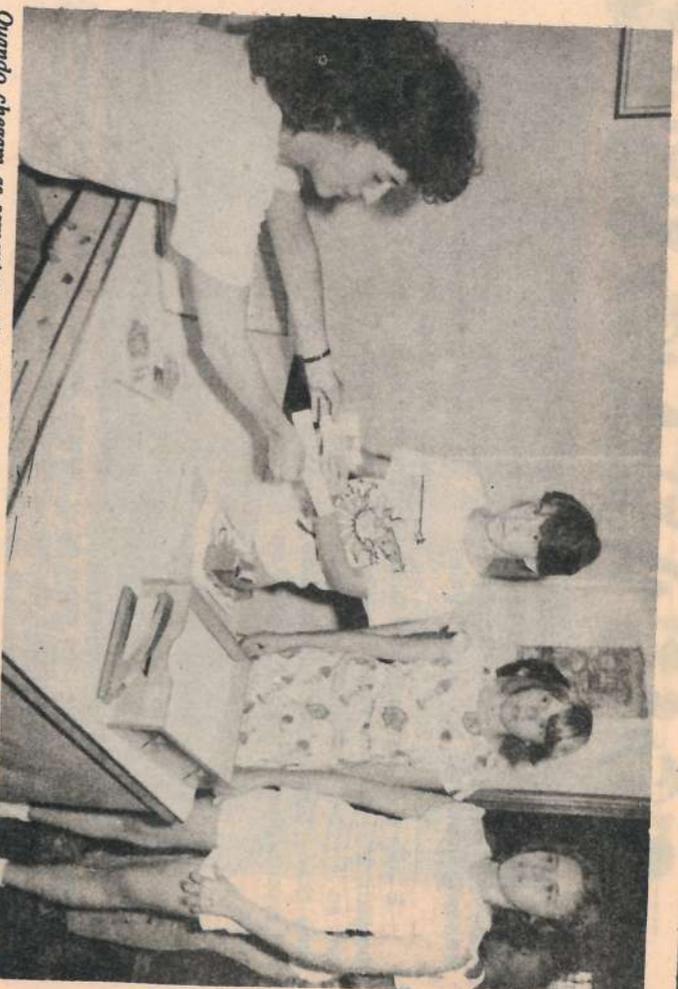
dia recebe novos pedidos de estercor e semente para o pessoal da Mão de Obra Rural que reside nas cidades vizinhas (Altinópolis, Ribeirão, Serra Azul, Santa Cruz da Esperança, Cajuru) e ainda os moradores das outras Fazendas e Sítios.

O Programa de Incentivo a Horta Familiar continua merecendo especial atenção do Serviço Social. Realmente, estamos vivendo tempos difíceis e a horta é uma alternativa capaz de aliviar um pouco o orçamento doméstico e garantir uma alimentação um pouco melhor para a família.

ATENÇÃO para os horários de retirada de sementes e estercor. (Levar a Carteira de Identificação do Titular).

DISTRIBUIÇÃO DE SEMENTES E REQUISICÃO PARA ESTERCO

— 2ª à 6ª:
das 7,00 às 11,30 horas.
das 13,00 às 17,00 horas.



Quando chegam as sementes, esta cena se repete o dia todo na sala de Márcia (sentada).

ENTREGA DE ESTERCO: (mediante a apresentação da requisição).

Todas as quartas, quintas e sextas-feiras das 17,00 às 19,00 horas no Departamento de Promoção Social — Serrana.

ATENÇÃO: Os moradores das Fazendas devem procurar o Serviço Social na própria Fazenda

e aqueles que residem em outras

cidades (Ribeirão, Cajuru, Santa Cruz da Esperança, Altinópolis e Serra Azul) devem procurar o José Reinaldo Valdevite (Caraca) ou Flávio Montanari (Custela).

Aqueles que residem em Serrana, inclusive funcionários da Santa Maria, devem procurar o Serviço Social em Serrana.

CIPA/CARPA TAMBÉM REÚNE SEUS SUPLENTE

Quando Fernando M. Araújo, Presidente da CIPA/Carpa, soube que a CIPA/Usina, realizava reuniões com seus membros suplentes, gostou da idéia e achou que deveria aproveitá-la na Carpa. Afinal, as boas idéias podem e devem ser copiadas, principalmente tratando-se de segurança.

Terminada a primeira reunião, Fernando estava satisfeito. Os resultados foram animadores; estavam presentes 18 suplentes e foram apresentadas 16 sugestões para melhorar a segurança dos trabalhadores da Carpa.

No dia seguinte, ele nos informava que a maioria delas havia sido aprovada pela Direção da Empresa e já estava sendo executada.

Na Santa Mariana, por exemplo, por sugestão de Paulo Atanásio, foi construída uma nova saída da Balança daquela Fazenda e ainda, colocadas placas "PROIBIDO FUMAR" no depósito de feno.

Os suplentes também debateram a segurança do pessoal da Herbicida e tão logo inicie a aplicação, as novas normas deverão ser cumpridas com maior rigor. Entre estas, Mário A. Cândido sugeriu



Muito proveitosa a reunião dos suplentes da Cipa/Carpa.

que eles trabalhem com aventais plásticos e usem máscaras. Os aventais estão sendo confeccionados e juntamente com eles, será exigido o uso constante das máscaras.

Algumas sugestões não são viáveis agora, mas, de qualquer forma, os problemas foram levantados e, no momento oportuno serão solucionados.

Parabéns pessoal. A Carpa possui uma área física grande, com número também grande de funcionários. Portanto, é indispensável a participação dos cipeiros efetivos ou suplentes na busca de soluções para os problemas de segurança.

CIPA/USINA Carlos Alberto Valdevide Engenheiro de Segurança

Quando Carlos A. Valdevite (Bertinho) trabalhou na Usina pela primeira vez, em 1975, substituiu por 2 meses o Supervisor de Segurança daquela época. Depois ele deixou a Usina para cursar a Faculdade de Engenharia em Piracicaba.

No último ano da escola, surgiu a oportunidade de fazer o Curso de Engenharia de Segurança e ele achou que não podia perdê-la, também porque lembrou-se daqueles dois meses, quando pegou gosto pelo assunto.

Agora, trabalhando na Usina, Bertinho tem na Cipa, a função de Engenheiro de Segurança. Foi sobre isto que conversamos com ele.

OBSERVADOR: QUAL A FUNÇÃO DE ENGENHEIRO DE SEGURANÇA NA CIPA?

BERTINHO: O Engenheiro de Segurança atua na Cipa cuidando de detalhes técnicos das instalações visando sempre oferecer condições mais seguras ao trabalhador. É um curso muito abrangente, mas podemos dizer que o Engenheiro de Segurança é aquela pessoa que deve ter mais sensibilidade para os problemas de segurança e apresentar soluções práticas e compatíveis com a realidade da empresa.

OBSERVADOR: HÁ MUITA COISA POR SE FAZER AQUI NA USINA?
BERTINHO: Acredito que está difícil achar alguma coisa nova para ser feita, porque todas as frentes já foram atacadas, mas é claro que sempre há o que melhorar.



Penso que o maior problema é a conscientização do pessoal, principalmente dos mais novos, que chegam para fazer a safra. Daí a necessidade dos programas de treinamento, principalmente para o contratado.

OBSERVADOR: VOCE CONTOU-NOS QUE DISTRIBUIU UM QUESTIONÁRIO PARA OS CIPEIROS. QUAL A UTILIDADE DELE?

BERTINHO: É um Check list, uma série de perguntas sobre itens diversos: local e método de trabalho, condições ambientais e organização de trabalho. Essas perguntas têm a finalidade de despertar o cipeiro para os problemas de segurança que possam existir no seu setor, principalmente quanto às condições inseguras. É um questionário complexo, mas, que poderá auxiliá-lo a ser um observador mais atento, porque é claro, muita coisa escapa ao cipeiro, principalmente se ele não estiver treinado a observar. Muitas vezes, ele não tem consciência do que precisa melhorar.

"NÃO SOMENTE NO MEU LAR MAS TAMBÉM AO TRABALHAR TODO CUIDADO E SEGURANÇA É DE GRANDE IMPORTÂNCIA."

(José Mauro TAVARES - CARPA: TRANSPORTE)

COLHEITAS NOSSAS SO NOSSAS

Parabéns à Associação Atlética Pedrense pela 2.ª colocação no Torneio da Cidade. Parabéns pela disciplina e seriedade durante os jogos. Valeu!

É após o Torneio o Santa Mariana reorganiza-se e alguns aspirantes passaram ao Titular. Soubemos que o Leif ficou bravo, porque não foi escolhido. Foi preciso alguém lembrar a idade do moço.

E por falar em futebol, os santistas avisam: A torcida do Flamengo que se cuide, porque o Peixe não vai morder a isca. Luiz Ferrando Scovini (Depto. Manutenção) já apostou uma caixa de Brhima e vai tomá-las na frente da casa do Marcão (o chefe).

Disseram que no Departamento de Manutenção tem uma "boneca trabalhando". (Será que é a mesma pessoa que participou da corrida do dia 10 de abril?)

Quem está escandalizado com essa história é o Flávio Paiva (o Velha). Nunca aconteceu uma coisa desta em seu departamento.

Marcinho e Bazilio (mecânico de veículos) estão cada vez mais cada vez. Se não estão birutos, logo chegam lá. O pessoal diz que foi a mudança dos veículos para álcool. Só mesmo quando vem a Caravan do Pedro para oficina, é que os moços tem uma folguinha. (Éta cheirinho bom, hein meninos?)

E por falar em mecânicos, foram feitas revisão geral em todos os veículos de cana e vinhaça. O pessoal da Oficina respirou aliviado e espera que tão cedo os "Meireles" (Dodge) não apareçam por lá.

João Flávio Neto (Carreiros) que tem um cachorro que se chama Reis". Quando ele e o bichinho faz sugeriram pegar o Sivi

tor com um apito e cartão vermelho e amarelo.

Com a "colheita das cobras" (só num dia pegaram 53), quem passou apertado foi a Cidinha, do Departamento Agrícola. O pessoal pegou algumas cobras, e as bichinhas foram encaixotadas e deixadas em sua sala até serem remetidas ao Instituto Butantã, São Paulo.

Agora, vocês podem imaginar quanto tempo o Zé do Carmo ficou sem ir ao Departamento, com medo das cobras. Já disseram que quando encaixotarem sapos, ele será encarregado de guardá-los. (Nem vem que não tem, né Zé?)

De novo as cobras. Dessa vez, aconteceu com o Wilson Francisco da Silva (borracheiro). De volta da Fazenda São Joaquim, encontrou uma cobra na estrada. Deu marcha a ré mais de 1 km. e quando achou que não estava mais lá, tocou em frente. Qual o que! A danada estava lá, não deu tempo do moço parar e ainda pior, mordeu e furou o pneu do caminhão, insistia ele com o Zé de Lima, mostrando "o dentinho" da bicha no pneu. Essa não, heini!

Galante e outros entre estes, o Luiz Carlos Xavier (Lula) foram ao aniversário do Geraldinho. Entre umas e outras, lá pelas tantas, eles entraram na coca-cola. Não deu outra: no fim da festa, o Lula chorava as mágoas no ombro

Pai coruja é um caso sério! O Flávio Montanari (Custela) disse que ao chegar no hospital para ver o filho recém-nascido, encontrou-o andando pelo berçário. Um espanto, hein Custela!

Esse outro é apressado. José Osmar (Vigial) viu uma Cart de Identificação de filho de dependente (recém-nascido) e foi correndo na Associação fazer a Carteirinha do filho que vai nascer daqui a 4 meses. Calma, Beth! Calma!

A Dagna ia apressada para o volei com a Lenta e a Silvana e nem viu a tabuleta "Pare, Olhe, Escute", na travessia da Feypasa. O pessoal que vinha no trole levou aquele susto e naquele dia, o rendimento atlético das moças no volei caiu. Puderal!

Taciny (Supervisor de Segurança/Carpa) soube do fato e disse que vai mandar colocar uma tabuleta "Cuidado com o Trole". É uma boa!

Milton (Advogado) comentou que estava estudando para o concurso de Juiz de Direito. O Armando Bertagnoli não perdeu tempo e presenteou o Dou-

E a viagem para o Nordeste fez um bem danado para a Fátima e a Sônia. Engraçado é que elas voltaram com um ligeiro sotaque francês. Embora, a escada do Bonfim tivesse apenas 4 degraus (nem deu para estofar o joelho) as mocinhas subiram com fé, e parece que o Santo ouviu as preces. Nem será preciso subir as escadas do Corcovado no Rio. Isso é que é fé, hein gente.

Dia desses, a Joana levou um susto com a enceradeira da Beth e saiu apavorada pensando que fosse o E.T..

Olha aí, gente! A Sueli Aparecida Giolo está tão apaixonada que nem assina mais, já faz direito dois corações. Que paixão, heini Guenta, coração!

Você programa sua vida e os acidentes se encarregam de modificá-la". Esta frase saiu na folha de pagamento deste mês. É de autoria do Dr. Placídio.

Pedro (Gustos/Usina) gostou do leite de soja e disse estar doidinho de vontade de tirar leite da Vaca Mecânica. Vai lá, moço!



É quem ficou bronzado foi o Ivair. Ele teve um trabalho para colocar uma cobrinha viva no vidro, para levar de presente a uma amiga colecionadora e para sua surpresa, o Júnior (Peninha) encheu o vidro com água e arfogueu a cobradinha. (Ei pessoal, tá na hora de fazer uma fezinha na cobra", tá não?).

Claudinei (C.P.D.) pediu para o (Pensão) colocar cintos de nas cadeiras. É que elas estão fixo dele. Segura, o moço,

Teodoro (Vigial) disse em Minas, o pessoal xava no balão, de Porém, no dia vam nada. Os milho com erta, hein

...os a todos que se integrem na campanha, participando com interesse das palestras e despertando de vez para a importância que aprender Para finalizar gostaria de cumprimentar a todos aqueles que trabalharam na organização da I.S.P.A.T., na certeza de que seu sucesso já é uma realidade.

... como Pedro Biagi



Solta a bola, gente. Vamos correr!
VELHOS TEMPOS, HEIN DONDINHO!

COISAS NOSSAS... SANTA MARIA

Até agora, o Wilson José Salata não explicou o que ele fez com todos os ovos de codorna. Explique-se, moço!

Benedito Bessi (Baiano) garantiu que encontrou uma sucuri e que teve muita dificuldade para escapar dos seus botes. Tem certeza. Dito? Ao que consta, sucuri não dá bote não, moço.

Nossa boas-vindas à família do Sr. Osmar Rodrigues de Souza, "Dedé" que mudou-se para a Fazenda São José. A família está a todo vapor: sua esposa Dona Ilda R. de Souza, já está participando do Clube de Mães, Cristina, a filha está no Clube de Meninas e junto com os irmãos Osmar e Alessandro participam da Horta Coletiva.

Boas-vindas também ao Edgard da Silva, auxiliar de Departamento Pessoal que veio de Ribeirão Preto para trabalhar no Escritório da Fazenda.

E a pescaria no Coxim está dando no que falar.

Aliás, estava tudo muito bom, só faltaram mesmo os peixes, porque só batucada, não dá. Os incríveis pescadores, Flávio Luiz Pellegrine, Alvaro Mordeto da Cunha, Dionísio Alves Sertório, Osmar Rodrigues de Souza e Pedro Donizete de Almeida (Cascará), bem que peleariam mas não deu. Nem o

Dedé com toda sua experiência de pirangueiro, conseguiu faturar.

Imaginem que ele estava pescando e a isca acabou. Ele deixou a vara no barranco e foi buscar mais isca. Quando voltou um enorme peixe carregava a vara com anzol e tudo.

Dr. Álvaro não se importou com isso. Ele estava mais preocupado em aprontar as suas do que em pegar peixe. E tanto fez que acabou raspando a cabeça do Cascará, esticou arame para derrubar o pessoal, colocou pilhas de baixo do colchão e veio pra casa frustrado porque não conseguiu vestir-se de fantasia para assustar o pessoal.

(É! O Doutor estava mesmo a fim de bagunçar e só o Flávio conseguiu escapar das suas.)

Cascará estava tão afobado para viajar que acabou deixando a mala. Felizmente, ele se lembrou, pouco antes de chegar em Sertãozinho. (Calma, Beth!).

Nosso abraço ao pessoal do Escritório da Santa Maria Agrícola e Citrícola. Até o final de abril, eles estarão funcionando em novas instalações na Lagoinha. Parabéns, pessoal! Boa sorte!



Elas vem da Fazenda São Carlos para o Clube de Mães e Meninas na sede da Santa Maria. Na frente, as garotas Lúcia Helena, Sandra Marcia, Cláudia Regina, Lucimari, Lucileine e Roseli. Atrás, as mães Eunice Ap. P. Faustino e Cleide Ap. Clareano.

Nossos cumprimentos às mães e meninas residentes na Fazenda São Carlos pelo esforço que fazem para participar do Clube de Mães e Meninas. As garotas e as mães estão levando a sério. Elas fazem um percurso de mais ou menos 2 quilômetros, a pé, não faltam, não atrasam e as meninas nem querem sair mais cedo do Clubinho que termina às 10 horas, sendo que às 11 horas elas devem tomar o ônibus para irem à escola. As garotas Lúcia Helena, Cláudia e Roseli deixam tudo em ordem em casa, antes do Clubinho, porque a

mãe trabalha fora. As outras crianças são as garotas Sandra Marcia Clareano, Lucimar Sílvia Olímpio e Lucilaine Aparecida Bessi.

Dona Eunice Aparecida P. Faustino reside há algum tempo na Fazenda São Carlos, mas nunca havia participado. Agora vai com a colega, Sra. Cleide Aparecida Clareano (mãe da Sandra) que mudou-se recentemente para lá. Parabéns pelo esforço. É bom exemplo pra muitas crianças e mães, que também poderiam aproveitar os Clubes para aprenderem alguma coisa útil.

COISAS NOSSAS NA FAZENDA TRANSWAAL

As mães da Fazenda Transwaal participantes do Clube, estão bastante antusiasmadas. Joanice S. de Oliveira e Verônica F. Miranda participam pela primeira vez. Elas estão satisfeitas com a programação dos trabalhos. Dona Maria Neuza Fuglaci foi recebida com alegria. Ela retornou ao Clube depois de quase 2 anos de ausência.

As garotas Sandra Regina e Alexandra Moraes mudaram-se para a Fazenda e já trataram de entrar no Clubinho. Isso mesmo, garotada! Vamos prender enquanto é tempo.

Dona Angelina C. Sangalli e Maria Antônio Barbosa ainda estão brigando na causa dos passarinhos que vão beber na na horta e no Serviço Social. Calma, meninas! Tem passarinho pra todo mundo.

COOPERAÇÃO e TRABALHO DE EQUIPE
OS ALIADOS DA SEGURANÇA.
ESTA SEU POÁRIO GUARDA: PROTEJA-SE
OCÊ TAMBÉM É RESPONSÁVEL.
OS CONFIAMOS em você PELA SUA ATITUDE LEGAL...

ESTÁTIMO FERREIRA GOMÇALVES)
USINA: CALDEIRA

Joaquim S. Oliveira está à procura do disco dos Incriveis. Até aí tudo bem.

Difícil é entender que ele ficou bravo com o Luiz Carlos Narciso porque ele não tinha o disco, e ainda completou: "Mas você tem que ter, pô! Eu gosto deles!" (O moquinho ficou nervoso, gente!).

Em princípio, o pessoal da Transwaal se entusiasmou com a pescaria do Eurrpedes, Pedro Paulo, Niquinho Sangalli e Tonhão (S. Pedro II), principalmente quando eles disseram que haviam pego um de 40. Calma! Não vão pensar que é de 40 quilos. Isso mesmo: os quatro pescadores juntos conseguiram pegar 40 gramas de peixe. Que vexame!

João Paulo Narciso está com o passe livre. Ele já tentou carreira no Barcelona (aliás, foi o time onde se revelou) disputou torneio na Martinópolis e agora joga na reserva, aliás um time onde todo mundo é bom.

Não desanime não, João. Tem muita gente jogando nessa posição!

Paulo Miranda viajou para o Paraná e pôde certificar-se de que realmente os tempos são outros. Ele ficou admirado quando viu num bar 4 homens sentados numa mesa onde havia 1 coca e 4 copos. Foi aí que ele se deu conta e exclamou: — "Fazer o que? É a crise, né?"

A.A.P. vice campeã no «Torneio da Cidade»



De pé: Roque (massagista), Tadeu, Vanderlei, Vanil, Choupinha, Carinhos, Luiz Carlos e Nenê. Agachados: Idervaldo, Laerte, Jorginho, Tadeu Ricci, Ednaldo, Carinhos e Aguilã.

Nossos cumprimentos aos craques da Associação Atlética Pedrense pela segunda colocação no Torneio da Cidade. Segundo observadores, foi uma equipe que se destacou durante todo o campeonato, não só pelo bom futebol, mas, principalmente, pela disciplina em campo.

Vice-Campeão é uma colocação de destaque e, considerando que o time foi campeão no ano passado, esta classificação demonstra sua regularidade nestes dois anos de disputa.

Valeu o esforço! Valeu a parti-

cipação ordeira, a dedicação e o desempenho dos atletas, o esforço dos dirigentes e o incentivo da torcida nas partidas finais.

Valeu o nervosismo, apontado por alguns, como o maior adversário da equipe. É experiência que se acumula para evitar futuros erros.

«A Pressa é Amiga Número um DOS ACIDENTES. Temos que TRABALHAR COM CAVTELA, com AMOR, DO NOSSO DIA A DIA.» (Sebastião P. Lima) TRATORISTA

S.P.A.T. MAUS RESULTADOS

Foi com surpresa que recebemos do Hélio Neto, Supervisor de Segurança da Usina, a informação de que na área industrial a S.P.A.T. ainda não deu bons resultados. Hélio não escondia seu aborrecimento quando conversamos com ele sobre o assunto.

— "O pessoal da Usina não está levando a sério os ensinamentos práticos da S.P.A.T.. Todo dia tem gente na Sala de Segurança para receber os primeiros socorros. Hora é um dedo martelado, hora é um pé ou quadra que cai no pé, ou o uso inadequado de chaves, outro que corta o supercílio e por aí vai com todas essas bobaginhas. Acho que a turma está muito desatenta. São pequenos acidentes, mas, se não tiver cuidado com os pequenos acontecem também os grandes. É muito descuidado, muita falta de atenção."

Isto é lamentável. Afinal, esperava-se que o entusiasmo da S.P.A.T. persistisse por algum tempo. No entanto, o que constatamos é essa indiferença de alguns funcionários, uns novos, é verdade, mas outros já velhos de casa.

Esperamos que o pessoal tome consciência do problema e procure ser mais dedicado e cuidadoso. É bem verdade que ninguém se machuca porque quer, mas é também verdade que essa disciplina poderá trazer sérios problemas para o próprio funcionário. Portanto, que cada um faça a sua parte bem feita agora, para não se lamentar depois.

VALE A PENA LER DE NOVO: DOCUMENTOS - CUIDADO COM ELES

Muitas vezes, nos vemos diante de situações de emergência em que a apresentação de um documento é de vital importância e, é comum, não só não o ter em mãos, como também nem saber onde eles estão guardados. Isto não deve acontecer.

DOCUMENTOS são papéis com informações pessoais que identificam o indivíduo. São, portanto, de grande importância e não podem ser esquecidos numa gaveta qualquer, misturados com outros papéis, ou colocados de qualquer jeito num lugar qualquer.

PRESTE ATENÇÃO: Em sua casa deve haver um lugar exclusivo, adequado para você guardar os documentos, para que ao precisar deles não precise vasculhar a casa toda.

Providencie uma gaveta, uma pasta, um envelope grande ou uma caixa onde possa colocar todos os papéis importantes: os seus e de todos os seus familiares.

Com o tempo, o papel perde a resistência e é preciso cuidar bem para que eles não se rasguem. Isto evitará, por exemplo, que a sua Certidão de Casamento, ou outro documento qualquer, se transforme num quebra-cabeças a ser montado, quando você precisar dele.

Abaixo relacionamos uma lista de documentos que devem ser bem guardados. Se você precisa andar com algum deles no bolso, tire uma fotocópia. Assim, se por acaso você perdê-lo será mais fácil retirar a segunda via.

Vejamos a lista:
CERTIDÃO DE NASCIMENTO;
sua e de todos os membros da família.
CARTEIRA ou CÉDULA DE IDENTIDADE - R.G.

CERTIDÃO DE CASAMENTO
CARTEIRA PROFISSIONAL
C.I.C.: Cartão de Identificação ao

Contribuinte,
CERTIFICADO DE RESERVISTA
CARTÃO DE BENEFICIÁRIO

DO SINPAS (INPS) Atualizado no ano.
CARTEIRA DE VACINAÇÃO;
dos filhos menores.

CARTEIRA DE HABILITAÇÃO;
Carta de Motorista.

(Colaboração: D.R.L. Usina)
== **CHEIRINHO BOM!** ==

Atendendo a pedidos, voltamos a publicar a receita de um eficiente desodorante caseiro que é anti-alérgico e sem perfume: *misture uma xícara (café) de água de rosas (à venda nas farmácias) à uma colher (café) de bicarbonato de sódio.*

Use-o à vontade e você ficará livre dos desagradáveis odores da transpiração.

"**SEGURANÇA NO TRABALHO É INDISPENSÁVEL COM CERTEZA POIS É DO TRABALHO BEM SUCECIDO QUE "NASCE" O PÃO A NOSSA MESA.**"

(ZOLINA DE LIMA NASCIMENTO)
CARRA: TURMA 9



Vigilantes atentos às explicações durante o Curso.

Os vigilantes da Usina e Carpa estão participando de um treinamento que se realiza aos domingos, das 13 às 18 horas, na Fazenda da Pedra.

O programa do treinamento é extenso e se estenderá até o final de abril. Serão abordados os seguintes temas:

Segurança Patrimonial
Ação do Vigilante
Primeiros Socorros
Relações Humanas

Combate a Incêndios
Tiro ao Alvo
Noções de Trânsito
Noções de Segurança do Trabalho

SANTA MARIANA REORGANIZA-SE

Eugênia; José Carlos (golfeiro) por motivo de trabalho estará ausente em 5 partidas; Tadeu Montanari com problema de saúde, voltará só no final do mês e Bá que deixou a equipe.

Assim, Sauvenir e Zé Durão, jogadores do Aspirante passaram para o Titular. Isto ainda poderá ocorrer com outros, embora a Direção Técnica esteja encontrando dificuldade para a mudança: a maioria prefere mesmo ficar no Aspirante. O time está bem entrosado e sempre ganha as partidas.

Até o dia 22 de abril, os Dirigentes esperam estar com a casa em ordem e esquecidos das amarguras e decepções trazidas pelo Torneio da Cidade.

A torcida do Santa Mariana F.C. ficou aborrecida com a desclassificação do time no Torneio da Cidade — "A gente tinha chance de ser finalista, mas faltou calma e além disso, os dois gols contra acabaram de descontrolar a equipe", afirmou Paulo Atanásio, responsável pelos jogos na Fazenda.

Agora, o Santa Mariana reorganiza seu quadro titular. Com a saída de alguns jogadores o time está desfalcado. No dia 19 de abril, na partida contra o Internacional de Serrana, os Aspirantes praticamente jogaram os 4 tempos porque faltaram: Djailma, que deve parar, devido à safra; João Alves (Joãozinho) muda-se para a Fazenda Santa

VETERANOS A.A.P. SE IMPÕEM

Depois da má campanha em 83, os veteranos da A.A.P. começaram bem em 84. Até o momento foram realizados 9 jogos e a equipe conseguiu 6 vitórias, 2 empates e 1 derrota.

Deve-se observar que esta derrota foi para uma equipe categorizada — o Tupi F.C., um dos destaques do Campeonato Varzeano de Ribeirão Preto.

Quanto à boa campanha, deve-se ressaltar dois importantes motivos: - o comparecimento pontual dos jogadores todas as quintas feiras, às 20:00 horas;

- a vontade e garra que todos têm demonstrado nas disputas.

Com isso, a equipe ganhou mais conjunto e entrosamento, melhorando o seu padrão de jogo.

Os resultados de março foram os seguintes:

DIA 19

Veteranos 6 x Veteranos Serrana 2
Gols de: Tito 2, Adão 2, Nenê 1 e Ednaldo 1.

DIA 09

Veteranos 4 x Esporte Clube São José 0
Gols de: Chará 2, Hélio 1, Ednaldo 1.

DIA 15

Veteranos 1 x Tupi F.C.
Gol de: Devair.

DIA 22

Veteranos 6 x Esso Brasil, Petróleo 3.
Gols de: Elvivo 3, Adão 3.

DIA 29

Veteranos 6 x Fazenda Sapé 4
Gols de: Elvivo 2, Tito 1, Zezé 1, Chará 1 e Hélio 1.

SANTA MARIA

mantenham o mesmo ritmo e continuam assimilando as recomendações técnicas da Direção.

RESULTADOS DE MARÇO:

DIA 04

Aspirante 2 x São José R. Preto 0
Gols de Orivaldo

Titular 4 x S. José R. Preto 3

Gols de José Nilton, Miro, Nei, Culin.

DIA 11

Aspirante 2 x Atlético F.C. R. Preto 1
Gols de Oswaldo e Clério

Titular 5 x Atlético F.C. R. Preto 1

Gols de: Ivair, José Alton, Cascará e Miro 2.

DIA 18

Aspirante 1 x Serrana E.C. 2

Gol de Oswaldo

Titular 1 x Serrana E.C. 1

Gol de: Ivair

DIA 25

Aspirante 1 x Internacional 0

Gol de Oswaldo

Titular 2 x Internacional 2

Gols de: José Alton e Culin

Artilheiro Aspirante: Oswaldo 3 gols

Artilheiro Titular: Miro 3 gols.

Sociedade Esportiva Transwaal

Os times da Fazenda Transwaal realizaram uma excelente campanha em março. Titulares e Aspirantes fecharam o mês com 3 vitórias e 1 empate.

O diretor técnico, Sr. Nelson está satisfeito com a meninada e atribui os bons resultados à dedicação dos craques e, sem dúvida, ao apoio da torcida sempre presente, principalmente os mais velhos, antigos moradores da Fazenda que antes mesmo de chegar o time, já estão no campo aguardando o início do jogo.

Agora, já foram superadas as dificuldades surgida com a função do Barcelona, e os dois times convivem harmoniosamente, mesmo porque há jogadores suficientes para os dois times. Sr. Nelson acha que o importante é jogar o bom futebol e se não sabe, é preciso ter paciência e procurar aprender. A Sociedade Esportiva Transwaal tem dado oportunidade aos moradores da Fazenda, mas ainda não pode dispensar alguns reforços que de certa forma, dão equilíbrio à equipe.

Vejam os resultados:

DIA 04

Aspirante S.E.T. 9 x Saad F.C. 2
Gols: Dingo 3, Nenê 3, Catraca 1, Adão 1, Lã 1.

Titular S.E.T. 12 x Saad F.C. 1

Gols: Mauricinho 5, Catraca 2, Cavalinho 2, Boza 1, Toninho 1 e Zaga 1.

DIA 11

Aspirante S.E.T. 3 x Ipiranga E.C. (Altinópolis) 1

Gols: Catraca, Nenê e Lã.

Titular S.E.T. 1 x Ipiranga E.C. (Altinópolis) 1

Gol: Dingo.

DIA 25

Aspirante S.E.T. 8 x Internacional Cajuru 2

Gols: Catraca 2, Nenê 2, Lã 2, Branco 1 e Fernando 1.

Titular S.E.T. 6 x Internacional Cajuru 2

Gols: Mauricinho 2, Golo 1, Custela 1, Cavalinho 1 e Davi 1.

BARCELONA F.C. AGORA TEM ASPIRANTE E TITULAR

Entusiasmo e luta é o espírito do Barcelona da Transwaal que no seu primeiro ano de fundação, já se impõe como uma equipe respeitável na sua categoria.

O elenco do Barcelona está assim composto:

ASPIRANTES: Valdeci, Neim, Cará, Zezé, Paraná, Perrambuco, Capoeira, Marquinho, Fumaga, Nelsinho, Demeral, Pastel e Malzer.

TITULARES: Luizão, Pinhé, Panterra, Pedro Paulo, Camurça, Mauri-

lio, Maurício, Catatau, Formigão, Maurão e José Márcio.

Foi uma agradável surpresa a volta de Capoeira, após longa ausência do gramado. Chegou e fez um belo gol no time do Vila Serrana.

O zagueiro central Pantera tem demonstrado muita raça e exibindo um bom futebol.

Enquanto isso, Mauro Barbosa, deixou de lado o seu nervosismo e passou a orientar os companheiros, pedindo-lhes calma no decorrer das partidas.



Funcionários artilheiros do mês. Adão e Elvivo, ambos dos Veteranos AAP com 5 gols cada.

JUVENIL A.A.P.

Foram tres jogos disputados e três derrotas amargadas pelo Juvenil A.A.P. durante o mês de março.

O "time dos gols", como ficou conhecido o Juvenil, sofreu 10 e fez apenas 5 gols nestes jogos.

O técnico Wilson tratou logo de se explicar:

"Houve várias modificações no time, mas mudamos para melhor. Ainda falta entrosamento dos garotos, porque eles não treinam, já entram no jogo dire-

to. Mas, deegar a gente chega lá. Neste mês de abril já obtivemos 2 vitórias".

RESULTADOS:

Dia 11

Juvenil A.A.P. 0 x Transwaal 2

Dia 18

Juvenil A.A.P. 3 x Corintinha 4

Gols de Miroca 1 - Dega 2

Dia 25

Juvenil A.A.P. 2 x Sta. Cruz Palmeiras 4

Gols de Benedito 2

O futebol da Fazenda Santa Maria encontra-se em sua melhor fase. O quadro titular está invicto à 13 partidas e atribui-se a isto à disciplina, muita garra e disposição com que os atletas entram em campo e disputam a bola.

A direção técnica da equipe, liderada por Dionísio e Pedro Gato, desenvolve um trabalho sério junto aos jogadores descobrindo e aproveitando as possibilidades de cada um. O resultado é uma equipe coesa que entra em campo com a segurança necessária para dominar o adversário.

Enquanto isso, o Aspirante continua crescendo de produção e mostrando seu futebol alegre e descontraído e, embora seus resultados não sejam tão brilhantes, é uma equipe que se movimenta bem e luta pela posse de bola.

A esse sucesso das equipes deve-se computar a participação da torcida sempre presente ao estádio apoiando e incentivando seus craques.

Parabéns, Titulares e Aspirantes! Se a torcida sente-se motivada a ir ao Estádio é porque os atletas desempenham bem seu papel e correspondem às expectativas.

Portanto, esperamos que os times